SII 17.248: original edition by K. G. Krishnan

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 248. (A.R. No. 226 of 1904.) ŚIṄGAVARAM, GINGEE TALUK, SOUTH ARCOT DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv17p0i0248

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII17/DHARMA_INSSIIv17p0i0248.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

On the east base of the *maṇḍapa* in front of the central shrine in the Raṅganātha temple.

Māṟavarmaṉ Vīrapāṇḍya.

The beginning of the lines in this inscription are built-in and therein the date has been lost. The available details of date are saptamī, Wednesday, Tiruvōṇam, which are insufficient for verification.

It records the grant of wet lands with the income from the taxes such as *taṟi-iṟai, taṭṭārpāṭṭam, kāśāyam*, etc., in the village of Pallavaṉpaṭṭu in the Śeṟuvaḷūr-paṟṟu, as tax-free *tirunāmattukkāṇi* by the *nāṭṭavar* of the place, for the health of . . . . . Perumāḷ (king) for worship and various offerings to god Nāyaṉār Dēvapperūmāḷ set up in the temple of Nāyaṉār Paṉṟi-Āḻvār in Tiruppaṉṟikuṉṟu in Śiṅgapuram in Palkuṉṟakkō[ṭṭam] in Jayaṅgoṇḍaśōḻa-maṇḍalam by a person (name lost) of Rājarājapuram in the same division. It is stated that *Irugai-madavāraṇa* Rājarāja Brahm[ā*]rāyan (see No. 253 below) drafted the record under orders of the *nāṭṭavar.*

Edition

〈1〉 [6+] (tiru)vāyk keḻviyum muṉṉākak komāṟapaṉmar tirupuvaṉaccakkaravarttikaḷ **śrī**vīrapāṇṭiya**de**vaṟku yāṇṭu〈2〉 [10+] **pakṣa**ttu **sapta**miyum putaṉkiḻamaiyum peṟṟa tiruvoṇattu nāḷ ceyaṅ koṇṭa coḻamaṇṭalattup palkuṉṟakko〈3〉[10+] (ci)ṅkapurattut tiruppaṉṟikuṉṟil nāyaṉārp paṉṟi Āḻvārkku Immaṇṭalattu Irācarācapurattu nantampākki〈4〉[14+] ṭa Eḻuntaruḷap paṇṇuvitta **UTsa**vam Eḻuntaru{ā}ḷum nāyaṉār tevap perumāḷukkuc ceñ(ci)ma{lai}〈5〉[10+] p(e)rumāḷ tirumeṉikku (naṉ)ṟāka Amutupaṭi cāttuppaṭikkum tirunāḷ Eḻuntaruḷukaikku maṟṟuḷḷiṭ〈6〉[10+] lākac ceṟuvaḷur paṟṟil pallavaṉpaṭṭu nāṟpāṟkellaiyum Ivvellaiyuṭpaṭṭa nañ〈7〉[10+] vaṭai māvaṭai kuḷavaṭai taṟiyiṟai taṭṭārpāṭṭam kācāyamum Uṭpaṭa maṟṟum Ivvūr Ellai〈8〉[13+] nāmattukkāṇiyāka viṭṭom Ittiruviṭaiyāṭṭam **candrāditya**varaiyā〈y〉 Iṟaiyiliyāka〈9〉 Ippaṭikkuk kalliluñ cempilum veṭṭit tiruvāḻikkal〈10〉{l}lum nāṭṭikkuṭuttom Innāṭṭavarom ൟ tāyaṉūr komuḻāṉ Eḻuttu〈11〉 tāyaṉūr matukalaṅkiḻāṉ Eḻuttu malaiyaṉūr māṭamuṭaiyāṉ Eḻuttu〈12〉 kāṅkayapperaiyaṉ Eḻuttu〈13〉 Aṅkarāyaṉ Eḻuttu muttaḷavaraiyaṉ Eḻuttu〈14〉 vikkara〈ma〉pāṇṭiyap peraiyaṉ Eḻuttu〈15〉 paḷḷikkaṭṭuc cetarāyaṉ Eḻuttu ൟ〈16〉 villavarāyaṉ Eḻuttu campūrāyapperaiyaṉ Eḻuttu〈17〉 vāḷavarāyap peraiyaṉ Eḻuttu ൟ〈18〉 kaṇaccapākka muṭaiyāṉ Eḻuttu ൟ nāṭṭavar paṇiyā〈19〉(l) Irukai matavāraṇa Irā〈**ja**〉rā〈**ja**〉ppiram¿a?〈ā〉rāyaṉ Eḻuttu [||]

Bibliography

Digital edition of SII 17.248 by Krishnan 1964 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishnan, K. G. 1964. *South-Indian inscriptions. Volume XVII: Inscriptions collected during the year 1903-04*. South Indian Inscriptions 17. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 97, item 248.